

Compliance

Codice di condotta TRUMPF



Cari Collaboratori,

da TRUMPF puntiamo alla qualità esemplare nei prodotti e nei processi, ma anche nella condotta. Tale comportamento si basa sui valori che da anni sono descritti nei principi della società, aggiornati per l'ultima volta nel 2008.

Il comportamento di ogni singolo dipendente di TRUMPF influisce in modo determinante sulla reputazione della società. Il management TRUMPF ha pertanto deciso di riassumere in questo codice di condotta gli standard di base per il comportamento aziendale etico che ci aspettiamo da tutti i nostri dipendenti.

Il nostro modello di riferimento ideale è una persona che metta in atto comportamenti etici. Basandosi su tale modello, il codice di condotta illustra concretamente i comportamenti da tenere. Inoltre intende sviluppare la sensibilità e la capacità di giudizio dei dipendenti in relazione ai comportamenti problematici. Soprattutto, è essenziale garantire il rispetto delle leggi e delle normative vigenti e la tutela degli interessi di TRUMPF.

Ci aspettiamo che ogni singolo dipendente agisca secondo tale codice e secondo i valori di TRUMPF e che sia consapevole della propria responsabilità verso la reputazione dell'azienda. Questa reputazione per noi ha un valore incommensurabile.

Settembre 2017,

Nicola Leibinger-Kammüller



01 Noi rispettiamo la legge.

Ci comportiamo nel rispetto della legge.

Ci atteniamo alle leggi e ai regolamenti dei paesi in cui si svolgono le attività dell'azienda. Questo principio rispecchia i nostri valori fondamentali e deve essere applicato indipendentemente dalle possibili conseguenze legali.

Comportarsi illegalmente non è nell'interesse dell'azienda, perché non è etico e perché compromette seriamente la reputazione dell'azienda stessa e può dare luogo a procedimenti penali, responsabilità di tipo civile e perdite di ordini.

I dipendenti che agiscono in modo illegale devono ricordare che possono essere perseguiti penalmente. Il rispetto della legge serve pertanto a proteggere i dipendenti stessi. Ciò vale soprattutto nei paesi in cui la responsabilità penale non sempre trova riscontro in principi di uno stato di diritto.

Tutti i dipendenti sono tenuti ad essere a conoscenza delle normative vigenti nella propria area di responsabilità e ad agire nel rispetto di tali normative. In caso di dubbio consultare gli specialisti presenti in azienda, ove presenti (ad es. di diritto, fisco, esportazioni), la dirigenza o il responsabile commerciale.

02 Rispetto del principio di concorrenza leale

Noi crediamo nella concorrenza leale.

È necessario evitare qualsiasi accordo con i concorrenti e rispettare le leggi sulla concorrenza. In particolare, è vietato concordare prezzi e condizioni di vendita, suddividersi mercati, aree o clienti e accordarsi su strategie commerciali, di ricerca o di produzione. A questo riguardo, oltre agli accordi espliciti sono considerate illegali anche le pratiche concordate.

Il solo scambio di informazioni con i concorrenti (soprattutto relativo a prezzi, costi, margini, vendite condizioni, clienti, offerte, sviluppo dei prodotti e capacità produttive), può costituire una pratica concordata e ed è vietato.

La violazione delle regole per la concorrenza leale sono perseguibili dalle autorità garanti preposte e possono comportare sanzioni in grado di compromettere l'esistenza stessa della società.



03 Tangenti, regali e altri benefit

Noi rifiutiamo la corruzione e la concussione.

Corruzione e concussione sono comportamenti non etici e illegali, che implicano notevoli rischi per i dipendenti e la società. Tali comportamenti non sono, senza ombra di dubbio, nell'interesse di TRUMPF e devono essere evitati in ogni situazione.

Non è consentito offrire vantaggi impropri ai partner commerciali né accettarne. Occorre essere sempre cauti nell'offrire e accettare regali e altri benefit (ad es. anche inviti a pranzi o eventi). In nessuna circostanza questi ultimi devono essere organizzati in modo che il beneficiario sia costretto a nascondere di avere accettato o debba sentirsi moralmente obbligato. Se si è in dubbio, è necessario consultare il proprio responsabile. I rapporti con la pubblica amministrazione devono essere gestiti con estrema cautela, perché in tutto il mondo questo aspetto è regolato da leggi molto severe.

I compensi e le provvigioni da corrispondere a commercianti, agenti o consulenti presuppongono un accordo scritto, e devono riferirsi a servizi effettivamente forniti e di natura appropriata. Inoltre, l'importo deve essere ragionevolmente proporzionato al valore di tali servizi.



04 Tasse e finanziamenti pubblici

Non commettiamo frodi fiscali o relative a sovvenzioni pubbliche, né sosteniamo o avalliamo tale comportamento.

Ogni dipendente deve ricordare che, grazie ai controlli regolari e accurati svolti dal fisco, le frodi fiscali vengono quasi sempre scoperte. I sospetti portano molto rapidamente all'intervento delle forze dell'ordine. Se nella frode sono coinvolti clienti o fornitori, viene inviata una segnalazione alle autorità fiscali competenti e viceversa.

La verifica degli aspetti riguardanti il fisco e i finanziamenti pubblici è spesso difficoltosa. In caso di dubbio consultare gli specialisti presenti in azienda, ove presenti, il dipartimento centrale per le imposte o il responsabile commerciale.



05

Transazioni commerciali internazionali

Rispettiamo tutte le normative applicabili alle transazioni internazionali.

Ciò riguarda soprattutto le limitazioni alle importazioni o esportazioni eventualmente esistenti, la richiesta di tutti i permessi necessari e il pagamento delle imposte e dei dazi doganali richiesti. In caso di dubbio, rivolgersi all'addetto al controllo di dazi e importazioni della rispettiva società o la divisione dazi ed esportazioni.

Il rispetto di queste disposizioni viene regolarmente verificato dai funzionari incaricati. In caso di violazione sono previste sanzioni significative.

06

Sicurezza dei prodotti, sicurezza sul posto di lavoro e protezione ambientale

Evitiamo i rischi per le persone e l'ambiente.

I nostri prodotti e servizi rispondono ai più elevati standard di qualità e sicurezza. È necessario monitorare continuamente le prestazioni dei prodotti sul mercato e aiutare i clienti a prevenire qualsiasi pericolo.

L'azienda deve garantire un ambiente di lavoro sicuro. È obbligatorio attenersi scrupolosamente alle istruzioni relative alla sicurezza e monitorarne continuamente l'efficacia. Le carenze devono essere segnalate e corrette immediatamente. Le funzioni direttive e di coordinamento hanno importanti responsabilità in questo ambito.

L'azienda non spreca le risorse naturali e deve impegnarsi a realizzare prodotti che seguano lo stesso criterio. L'azienda evita l'impatto dannoso sull'ambiente. È necessario evitare rischi ecologici e rispettare le leggi per la protezione dell'ambiente.

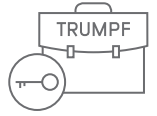


07 Conflitto di interessi

Promuoviamo gli interessi di TRUMPF ed evitiamo tutto quello che entra in conflitto con questi interessi.

Lo svolgimento di attività lavorative parallele necessita la preventiva autorizzazione di TRUMPF. Questo vale soprattutto per il lavoro o le attività commerciali svolti per concorrenti, clienti o fornitori di TRUMPF, nonché per le partecipazioni finanziarie alle aziende di cui sopra. Se si hanno parenti stretti coinvolti in lavori, attività o partecipazioni di questo tipo, è necessario segnalarlo al proprio superiore, alla divisione del personale di competenza o al direttore commerciale.

È necessario mantenere rigorosamente separati gli interessi professionali da quelli privati ed evitare di sfruttare la propria posizione professionale presso TRUMPF per ottenere vantaggi personali. Non è consentito utilizzare i servizi dei partner commerciali per scopi privati. Inoltre non è consentito favorire determinati partner rispetto ad altri per i propri interessi privati.



08 Proprietà aziendali e segreti professionali

Proteggiamo le proprietà intellettuali e materiali di TRUMPF.

Le apparecchiature devono essere gestite con la massima cura e utilizzate esclusivamente per gli scopi previsti. Tali proprietà, ovvero PC, laptop, telefoni fissi o cellulari, non possono essere utilizzate per scopi privati, a meno che tale utilizzo non sia stato approvato esplicitamente.

Le risorse aziendali devono essere utilizzate con responsabilità e attenzione. I costi non necessari devono essere evitati. Le decisioni aziendali devono essere basate su un'accurata analisi commerciale di opportunità e rischi. È obbligatorio prestare attenzione anche all'integrità dei nostri partner.

Poiché TRUMPF è una società tecnologica con forti investimenti in ricerca e sviluppo, la protezione di invenzioni e know-how è particolarmente importante. I segreti professionali devono essere custoditi con particolare attenzione. È necessario garantire che le informazioni riservate non siano accessibili a terze parti non autorizzate. Ciò vale anche per le informazioni riservate ricevute dai nostri partner. Se in determinate circostanze è richiesto un livello di riservatezza particolarmente elevato (ad esempio progetti di sviluppo critici per i clienti o attività correlate a fusioni e acquisizioni), occorre mantenere il segreto anche con i propri colleghi.



09 Protezione dei dati personali

Gestiamo i dati personali in modo responsabile.

I dati personali di colleghi e partner devono essere utilizzati esclusivamente per gli scopi per cui è stato consentito l'accesso e devono rimanere strettamente riservati. Le leggi che regolano la protezione dei dati personali devono essere rispettate rigorosamente.



10 Documentazione di transazioni commerciali

Siamo tenuti a documentare le transazioni commerciali significative in modo chiaro e puntuale.

I report interni ed esterni devono essere corretti e completi, in modo da fornire al destinatario una registrazione accurata. È necessario limitarsi alla semplice esposizione dei fatti, esprimendosi in modo professionale. Evitare conclusioni affrettate.

I documenti richiesti durante le verifiche interne o esterne (pubbliche autorità) presenti o future non devono essere distrutti, rimossi o modificati.



Ambito d'applicazione, implementazione e sostenibilità

Questo codice di condotta è vincolante per i dipendenti di TRUMPF in tutto il mondo. Ove necessario, saranno previsti regolamenti e corsi di formazione specifici su argomenti o normative specifiche del paese.

I nostri manager hanno particolare responsabilità sotto questo aspetto. Ogni manager deve essere di esempio nell'applicazione delle regole di comportamento e dei valori di TRUMPF illustrati in questo codice, oltre a costituire il primo punto di contatto per le domande e i dubbi dei propri collaboratori nei casi specifici. Hanno inoltre il dovere di garantire il rispetto di questo codice nella propria area di responsabilità.

Le violazioni di questo codice di condotta non sono tollerate e comportano l'applicazione di misure disciplinari. Tutte le segnalazioni di questo tipo di violazioni saranno verificate.



Contatto

Le domande inerenti questo codice o il comportamento corretto da tenere in casi specifici devono essere rivolte in prima battuta al proprio responsabile, al responsabile commerciale o all'ufficio legale.

Inoltre esistono due modalità formali per segnalare casi relativi alla compliance e porre domande su temi relativi alla compliance:

1. Indirizzo e-mail di compliance

Dall'indirizzo di posta elettronica di compliance arrivano al Chief Compliance Officer.

compliance@de.trumpf.com

Per le segnalazioni inviate a questo indirizzo di posta elettronica fornite in buona fede, l'identità dell'informatore rimarrà riservata.

2. Sistema di segnalazione esterno

Inoltre è possibile utilizzare un sistema di segnalazione esterno che garantisca l'anonimità dal punto di vista tecnico.

<https://trumpf.integrityplatform.org/>



Appunti

A series of 15 horizontal dotted lines, evenly spaced, intended for writing notes.

